МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ АВТОНОМНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ
ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ «МОСКОВСКИЙ ПОЛИТЕХНИЧЕСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ»
ЧЕБОКСАРСКИЙ ИНСТИТУТ (ФИЛИАЛ) МОСКОВСКОГО ПОЛИТЕХНИЧЕСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

Кафедра социально-гуманитарные дисциплины



УТВЕРЖДАЮ
Директор филиала
_____ А.В. Агафонов
«26» мая 2022 г.
М.П.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА ДИСЦИПЛИНЫ

«Иностранный язык и межкультурная коммуникация»

(наименование дисциплины)

Направление подготовки	**21.04.01 Нефтегазовое дело**
	(код и наименование направления подготовки)
Направленность (профиль) подготовки	**Трубопроводный транспорт углеводородов**
	(наименование профиля подготовки)
Квалификация выпускника	**магистр**
Форма обучения	**очно-заочная**
Год начала обучения	**2022**

Чебоксары, 2022

Программа составлена в соответствии с требованиями ФГОС ВО по направлению подготовки 21.04.01 «Нефтегазовое дело».

Рабочая программ дисциплины включает в себя оценочные материалы для проведения текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации по дисциплине (п.8 Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины)

Автор Антонова Людмила Виталиевна, кандидат педагогических наук, доцент кафедры социально-гуманитарные дисциплины

(указать ФИО, ученую степень, ученое звание или должность)

Программа одобрена на заседании кафедры Социально-гуманитарные дисциплины (протокол № 10 от 10.05.2022).

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине, соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы (Цели освоения дисциплины)

1.1. Целями освоения дисциплины «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» является формирование и развитие коммуникативной компетенции обучаемых в её двух составляющих – лингвистической и речевой, а также межкультурной компетенции как способности и готовности к адекватному взаимодействию в ситуациях межкультурного общения Это предполагает умение достаточно свободно пользоваться наиболее употребительными языковыми средствами в четырех видах речевой деятельности: чтении, аудировании, говорении и письме для осуществления межкультурных профессиональных деловых контактов с зарубежными коллегами, фирмами, предприятиями, стремление к профессиональному самосовершенствованию через перевод и анализ литературы на изучаемом языке с целью получения необходимой профессиональной информации и осуществления межкультурной коммуникации в научных и профессиональных целях. Дисциплина включает в себя рассмотрение базовых тем, относящихся к коммуникации различных культур на иностранном языке.

Основные задачи дисциплины - изучение типовых ситуаций общения и особенностей вербального и невербального поведения в ситуациях межкультурного общения;

- выработка навыков грамотного выстраивания эффективного общения на иностранном языке, корректного использования культурных аспектов общения.

1.2. Области профессиональной деятельности и(или) сферы профессиональной деятельности, в которых выпускники, освоившие программу, могут осуществлять профессиональную деятельность:

19 «Добыча, переработка, транспортировка нефти и газа»

1.3. К основным задачам изучения дисциплины относится подготовка обучающихся к выполнению трудовых функций в соответствии с анализом требований к профессиональным компетенциям, предъявляемых к выпускникам на рынке труда, обобщения отечественного и зарубежного опыта, проведения консультаций с ведущими работодателями, объединениями работодателей отрасли.

Наименование профессиональных стандартов (ПС)	**Код, наименование и уровень квалификации ОТФ, на которые ориентирована дисциплина**	**Код и наименование трудовых функций, на которые ориентирована дисциплина**
19.013 Профессиональный стандарт «Специалист по эксплуатации компрессорных станций и станций охлаждения газа газовой отрасли», утвержденный приказом Министерством труда и социальной защиты Российской Федерации от 18 июля 2019г. №509н (зарегистрирован в Минюсте России от 14.08.2019г. № 55601)	Код - E, Наименование - Организация работ по эксплуатации компрессорной станции и станций охлаждения газа, Уровень квалификации - 7	Код - E/01.7 Наименование трудовых функций - Организация производственного процесса эксплуатации компрессорной станции и станций охлаждения газа
		Код - E/02.7 Наименование трудовых функций - Организация ТОиР, ДО оборудования компрессорной станции и станций охлаждения газа

Наименование профессиональных стандартов (ПС)	Код, наименование и уровень квалификации ОТФ, на которые ориентирована дисциплина	Код и наименование трудовых функций, на которые ориентирована дисциплина
		Код - E/03.7 Наименование трудовых функций - Организация работ по повышению эффективности оборудования компрессорной станции и станций охлаждения газа
		Код - E/04.7 Наименование трудовых функций - Руководство персоналом подразделения по эксплуатации компрессорной станции и станций охлаждения газа
19.055 Профессиональный стандарт «Специалист по эксплуатации нефтепродуктоперекачивающей станции магистрального трубопровода нефти и нефтепроводов», утвержденный приказом Министерством труда и социальной защиты Российской Федерации от 19 июля 2017г. №584н (зарегистрирован в Минюсте России от 11.09.2017г. № 48139)	Код - D, Наименование - Организация работ по эксплуатации нефтепродуктоперекачивающих станций Уровень квалификации - 7	Код - D/01.7 Наименование трудовых функций - Организация производственного процесса эксплуатации нефтепродуктоперекачивающих станций
		Код - D/02.7 Наименование трудовых функций - Организация технического обслуживания, ремонта, диагностического обследования оборудования, установок и систем нефтепродуктоперекачивающих станций
		Код - D/03.7 Наименование трудовых функций - Повышение надежности и эффективности эксплуатации оборудования нефтепродуктоперекачивающих станций
		Код - D/04.7 Наименование трудовых функций - Руководство персоналом подразделения по эксплуатации нефтепродуктоперекачивающих станций

1.4. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия.	**Знать** современные средства информационно-коммуникационных технологий; языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности;
			Уметь Применять современные средства информационно-коммуникационных технологий для профессионального общения и установления контактов; использовать языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) согласно контексту и речевой ситуации
			Владеть практическими навыками использования современных коммуникативных технологий для поддержания профессионального взаимодействия для совместной деятельности на иностранном языке
		УК-4.2. Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.);	**Знать** правила и нормы делового общения на иностранном языке в академической и профессиональной сфере, в том числе нефтегазовой сфере; систему грамматических и лексических категорий изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов);
			Уметь воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; понимать содержание научно-популярных и научных

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения
			текстов по электроэнергетике, блогов/веб-сайтов; выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного характера; электронной почты.
			Владеть Практическими навыками применения современных коммуникативных технологий и способов устной и письменной иноязычной деловой коммуникации
		УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	**Знать** Методы и формы выстраивания успешной межличностной деловой коммуникации на иностранном языке; языковые формы и средства коммуникативных технологий для устного и письменного общения на иностранном языке
			Уметь вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; поддерживать контакты при помощи электронной почты
			Владеть практическими навыками межличностного делового общения на иностранном языке с использованием современных коммуникативных технологий; грамматическими и лексическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов) для осуществления деловой коммуникации.
	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Знать: причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей и на их основе адекватно объяснять особенности поведения и	Знать: различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе Уметь:

Наименование категории (группы) компетенций	Код и наименование компетенций	Код и наименование индикатора достижения компетенции	Перечень планируемых результатов обучения
		мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними.	объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур; Владеть: навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности;
Межкультурное взаимодействие		УК-5.2. Уметь: анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывать актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии.	Знать: наиболее значимые идеологические ценностные системы, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов Уметь: адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; Владеть: инструментами для анализа идеологических и ценностных систем, сформировавшихся в ходе исторического развития
		УК-5.3. Владеть: методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия.	Знать: культурные особенности участников межкультурного диалога в академической и профессиональной, в том числе нефтегазовой сфере Уметь: применять культурно-рефлексивный подход в восприятии культур, учитывать культурные особенности представителей различных культур в ходе межкультурного взаимодействия Владеть: навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур.

2. Место дисциплины в структуре ОПОП

Дисциплина «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» реализуется в рамках учебного плана обучающихся заочной формы обучения в обязательной части Блока 1.

Дисциплина базируется на знания, умениях и навыках, полученных при обучении по направлениям бакалавриата и/или специалитета.

Освоение дисциплины «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» необходимо для формирования знаний, умений и владений, необходимых для прохождения, учебной практики: ознакомительной практики и итоговой аттестации: выполнение и защита выпускной квалификационной работы.

3. Объем дисциплины

Общая трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетных единиц (180 академических часов), в том числе

очно-заочная форма обучения:

Семестр	3
лекции	
лабораторные занятия	
семинары и практические занятия	14
контроль: контактная работа	0,3
контроль: самостоятельная работа	35,7
расчетно-графические работы, курсовые работы (проекты): контактная работа	-
расчетно-графические работы, курсовые работы (проекты): самостоятельная работа	-
консультации	
Контактная работа	15,3
Самостоятельная работа	164,7

Вид промежуточной аттестации (форма контроля): экзамен

4. Содержание дисциплины, структурированное по темам (разделам)

очно-заочная форма обучения

Тема (раздел)	Количество часов				Код индикатора достижений компетенции
	контактная работа			самостоятельная работа	
	лекции	лабораторные занятия	семинары и практические занятия		
Научная литература и терминология по избранной направленности. Особенности общения по телефону. Страдательный залог.	-	-	1	14	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3
Электронные журналы избранной направленности Особенности общения по электронной почте. Неличные формы глагола. Формы инфинитива.	-	-	1	14	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3
Особенности общения по электронной почте: адрес деловой почты, оформление полей письма, формулы приветствия и прощания. Графическое оформление электронного письма.	-	-	2	14	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3
Структура деловой биографии. Особенности представления событий в хронологическом порядке. Хобби как существенная	-	-	2	14	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2,

Тема (раздел)	Количество часов				Код индикатора достижений компетенции
	контактная работа			самостоятельная работа	
	лекции	лабораторные занятия	семинары и практические занятия		
часть CV. Неличные формы глагола. Формы причастий и герундия. Объектный причастный оборот.					УК-5.3
Структура информационного письма конференции. Обязательные разделы, лексическое своеобразие. Графическое оформление информационного письма. Эквиваленты российских научных званий и степеней: калькирование, контекстуально обусловленное употребление.	-	-	2	15	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК.5-1, УК-5.2, УК-5.3
Структура заявки на научную конференцию. Англоязычные соответствия основных объективных характеристик научного работника. Грамматическая омонимия.	-	-	2	15	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3
Структура реферата. Языковые особенности рецензии на научную статью. Особенности устной презентации (доклада).	-	-	1	15	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3
Основные понятия межкультурной коммуникации. Коммуникативные неудачи и их причины. Толерантность, интолерантность. Эмпатия, симпатия, антипатия. Имена (Э.Холл, Г. Хофстеде, Р.Льюис, И.А.Стернин)	-	-	1	15	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3
Чебоксарский институт Московского Политеха - многонациональный вуз. Знакомство со странами-участницами образовательного процесса в институте.	-	-	1	14	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3

Тема (раздел)	Количество часов				Код индикатора достижений компетенции
	контактная работа			самостоятельная работа	
	лекции	лабораторные занятия	семинары и практические занятия		
Национальные системы ценностей. Русская национальная иерархия ценностей.	-	-	1	14	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3
Расчетно-графические работы, курсовые работы (проекты)	-			-	-
Консультации	1			-	-
Контроль (экзамен)	0,3			35,7	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3
ИТОГО	**15,3**			**164,7**	

5. Образовательные технологии, применяемые при освоении дисциплины

Методика преподавания дисциплины и реализация компетентностного подхода в изложении и восприятии материала предусматривает использование следующих форм проведения групповых, индивидуальных, аудиторных занятий в сочетании с внеаудиторной работой с целью формирования и развития профессиональных навыков обучающихся: лекционные, практические и лабораторные занятия.

При проведении учебных занятий обеспечивается развитие у обучающихся навыков командной работы, межличностной коммуникации, принятия решений, лидерских качеств, включая интерактивные лекции, групповые дискуссии, ролевые игры, тренинги, анализ ситуаций и имитационных моделей, преподавание дисциплины в форме курсов, составленных на основе результатов научных исследований, проводимых институтом, в том числе с учетом региональных особенностей профессиональной деятельности выпускников и потребностей работодателей.

Примеры интерактивных форм и методов проведения занятий:

Интерактивные формы проведения занятий (компьютерные симуляции, работа с мультимедийными программами в компьютерных классах и др.).

Электронные тренинги в сочетании с внеаудиторной работой по интерактивной программе.

Активные формы проведения практических занятий (работа в парах, симуляционные и ролевые игры, ситуационная методика обучения – case method, лексико-грамматические тренинги).

6. Практическая подготовка

Практическая подготовка реализуется путем проведения практических занятий, предусматривающих участие обучающихся в выполнении отдельных элементов работ, связанных с будущей профессиональной деятельностью. Объем занятий в форме практической подготовки составляет _2_ часа.

Вид занятия	Тема занятия	Количество часов	Форма проведения	Код индикатора достижений компетенции
	Подготовка темы «Моя научная работа»	2	Подготовка к деловой игре «Научная конференция»	УК-4.1, УК-4.2, УК-4.3, УК-5.1, УК-5.2, УК-5.3

7. Учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студентов

Самостоятельная работа студентов предусмотрена учебным планом по дисциплине в объеме 164,7 час. Самостоятельная работа реализуется в рамках программы освоения дисциплины в следующих формах: Перевод на английский язык научной статьи. Изучающее чтение научного текста. Написание рецензии на научную статью. Просмотровое чтение научного текста. Выполнение лексико-грамматических упражнений. Просмотровое чтение научных журналов.

8. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по итогам освоения дисциплины

8.1. Паспорт фонда оценочных средств

№	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код и наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства
1.	Научная литература и терминология по избранной направленности. Особенности общения по телефону. Страдательный залог.	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и	тест

№	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код и наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства
			профессионального взаимодействия; демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	
2.	Электронные журналы избранной направленности Особенности общения по электронной почте. Неличные формы глагола. Формы инфинитива.	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и	перевод текста тест

№	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код и наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства
			иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	
3.	Особенности общения по электронной почте: адрес деловой почты, оформление полей письма, формулы приветствия и прощания. Графическое оформление электронного письма.	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	письменное задание тест
4.	Структура деловой биографии. Особенности представления событий в хронологическом	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых)	УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для	написание CV тест

№	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код и наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства
	порядке. Хобби как существенная часть CV. Неличные формы глагола. Формы причастий и герундия. Объектный причастный оборот.	языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	
5.	Структура информационного письма конференции. Обязательные разделы, лексическое своеобразие. Графическое оформление информационного письма. Эквиваленты российских научных званий и степеней: калькирование, контекстуально обусловленное употребление.	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Уметь: применять	письмо тест

№	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код и наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства
			на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	
	Структура заявки на научную конференцию. Англоязычные соответствия основных объективных характеристик научного работника. Грамматическая омонимия.	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов	глоссарий тест

№	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код и наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства
			(рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	
7.	Структура реферата. Языковые особенности рецензии на научную статью. Особенности устной презентации (доклада).	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных	реферат тест

№	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код и наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства
			технологий.	
	Основные понятия межкультурной коммуникации. Коммуникативные неудачи и их причины. Толерантность, интолерантность. Эмпатия, симпатия, антипатия. Имена (Э.Холл, Г. Хофстеде, Р.Льюис, И.А.Стернин)	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Знать: причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей и на их основе адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними. УК-5.2. Уметь: анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывать актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии. УК-5.3. Владеть: методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия.	опрос тест
	Чебоксарский институт Московского Политеха - многонациональный вуз. Знакомство со странами-участницами образовательного процесса в институте.	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия;	опрос тест

№	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код и наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства
			демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий. УК-5.1. Знать: причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей и на их основе адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними. УК-5.2. Уметь: анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывать актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии. УК-5.3. Владеть: методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия.	
	Национальные системы ценностей. Русская национальная иерархия ценностей.	УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	УК-5.1. Знать: причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей и на их основе адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей	опрос

№	Контролируемые разделы (темы) дисциплины	Код и наименование компетенции	Индикатор достижения компетенции	Наименование оценочного средства
			различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними. УК-5.2. Уметь: анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывать актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии. УК-5.3. Владеть: методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия.	

Этапы формирования компетенций в процессе освоения ОПОП прямо связаны с местом дисциплин в образовательной программе. Каждый этап формирования компетенции, характеризуется определенными знаниями, умениями и навыками и (или) опытом профессиональной деятельности, которые оцениваются в процессе текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации по дисциплине (практике) и в процессе итоговой аттестации.

Дисциплина «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» является промежуточным этапом комплекса дисциплин, в ходе изучения которых у студентов формируются компетенции УК-4 и УК-5.

Завершается работа по формированию у студентов указанных компетенций в ходе подготовки к сдаче и сдаче экзамена.

Итоговая оценка сформированности компетенций УК-4 и УК-5 определяется в период итоговой государственной аттестации.

В процессе изучения дисциплины, компетенции также формируются поэтапно.

Основными этапами формирования УК-4 и УК-5 при изучении дисциплины «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» является последовательное изучение содержательно связанных между собой тем учебных занятий. Для оценки уровня сформированности компетенций в процессе изучения дисциплины предусмотрено проведение текущего контроля успеваемости по темам (разделам) дисциплины и промежуточной аттестации по дисциплине – экзамен

В процессе изучения дисциплины, компетенции также формируются поэтапно.

Основными этапами формирования УК-4 и УК-5 при изучении дисциплины «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» является последовательное

изучение содержательно связанных между собой тем учебных занятий. Для оценки уровня сформированности компетенций в процессе изучения дисциплины предусмотрено проведение текущего контроля успеваемости по темам (разделам) дисциплины и промежуточной аттестации по дисциплине – экзамен

8.2. Контрольные задания и материалы, необходимые для оценки знаний, умений и навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

8.2.1. Контрольные вопросы по темам (разделам) для опроса на занятиях

Тема (раздел)	Вопросы
Основные понятия межкультурной коммуникации. Коммуникативные неудачи и их причины.	Почему в XXI веке растёт популярность межкультурных исследований? Назовите российских исследователей межкультурной коммуникации. Что значит слово «коммуникация»? Всегда ли представители одной культуры хорошо понимают друг друга? Приведите примеры. Что такое языковой барьер? Что может стать причиной коммуникативной неудачи? Приведите примеры. Почему для успешной коммуникации важнее не то, что вы сказали, а то, как вас поняли?
	Что такое межкультурная коммуникация? Почему культуру сравнивают с айсбергом?
	Что важно знать о культуре с позиции межкультурной коммуникации? Почему для успешной жизни в другой стране необходимо изучать её культуру?
Толерантность, интолерантность. Эмпатия, симпатия, антипатия. Имена (Э.Холл, Г. Хофстеде, Р.Льюис, И.А.Стернин)	Что такое толерантность? Почему писатель М.Веллер считает толерантность формой мракобесии 21 века?
	Какие аргументы против излишней толерантности приводит М.Веллер? Какие аргументы против толерантности можете привести вы?
	Какие аргументы в пользу толерантности вы можете привести?
Чебоксарский институт Московского Политеха - многонациональный вуз. Знакомство со странами-участницами образовательного процесса в институте.	Можете ли вы определить в потоке людей иностранца? А соотечественника в группе иностранцев? По каким признакам? Почему поведение представителей разных стран не одинаково?
	Студенты из каких стран мира учатся в нашем институте?
	Как влияет совместное обучение с представителями разных культур в одном учебном заведении?
Национальные системы ценностей. Русская национальная иерархия ценностей.	Что такое ценности? Какие классификации ценностей вы знаете? Почему система ценностей имеет общенациональный компонент?

Тема (раздел)	Вопросы
	Каким образом человек усваивает ценности?
	Какие четыре сферы культурных ценностей принято выделять? Какой сфере уделяется наибольшее внимание в межкультурной коммуникации?
	Что такое ориентация на человеческую природу; ориентация на отношение человека к природе; временная ориентация; ориентация на деятельность; ориентация на межличностные отношения. Почему изучение ценностей отличается большой сложностью?

Шкала оценивания ответов на вопросы

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Обучающийся глубоко и содержательно раскрывает ответ на каждый теоретический вопрос, не допустив ошибок. Ответ носит развернутый и исчерпывающий характер.
«Хорошо»	Обучающийся в целом раскрывает теоретические вопросы, однако ответ хотя бы на один из них не носит развернутого и исчерпывающего характера.
«Удовлетворительно»	Обучающийся в целом раскрывает теоретические вопросы и допускает ряд неточностей, фрагментарно раскрывает содержание теоретических вопросов или их раскрывает содержательно, но допуская значительные неточности.
«Неудовлетворительно»	Обучающийся не знает ответов на поставленные теоретические вопросы.

8.2.2. Темы для рефератов (докладов), самостоятельной работы студентов

Тематика самостоятельной работы:

Выполнение лексико-грамматических упражнений. Просмотровое чтение научных журналов.

Изучающее чтение научного текста Выполнение лексико-грамматических упражнений.

Выполнение письменного перевода текста по направленности.

Написание резюме (биографии, CV). Выполнение лексико-грамматических упражнений

Написание делового письма. Просмотровое чтение текста по направленности.

Написание информационного письма научной конференции. Составление глоссария.

Перевод на английский язык научной статьи. Изучающее чтение научного текста.

Подготовка к деловой игре «Научная конференция»

Написание реферата на одну из предложенных тем:

Коммуникативные неудачи и их причины.

Толерантность, интолерантность. Эмпатия, симпатия, антипатия.

Национальные системы ценностей.

Шкала оценивания

Шкала оценивания	Критерии оценивания
«Отлично»	Обучающийся глубоко и содержательно раскрывает тему самостоятельной работы, не допустив ошибок. Ответ носит развернутый и исчерпывающий характер.
«Хорошо»	Обучающийся в целом раскрывает тему самостоятельной работы, однако ответ хотя бы на один из них не носит развернутого и исчерпывающего характера.
«Удовлетворительно»	Обучающийся в целом раскрывает тему самостоятельной работы и допускает ряд неточностей, фрагментарно раскрывает содержание теоретических вопросов или их раскрывает содержательно, но допуская значительные неточности.
«Неудовлетворительно»	Обучающийся не владеет выбранной темой самостоятельной работы

8.2.3. Оценочные средства остаточных знаний (тест)

для проверки компетенций УК – 4

1. Что означает слово дедлайн (deadline)?
2. Обычно резюме европейского формата заканчивается пунктом рекомендации (References). Что оно включает в себя?
3. Объясните понятие деловой протокол (дипломатический протокол).
4. Почему Small talk называют большим искусством "маленькой беседы"?
5. Перечислите краткие правила оформления делового письма.
6. Какой ученой степени соответствует степень PhD. Doctor of Philosophy?
7. Что представляет собой хронологическое (классическое) резюме ?
8. Чем отличаются формальная и неформальная научная коммуникация?
9. Что необходимо указать в электронном письме на иностранном языке после заключительной фразы Sincerely yours, / Искренне Ваш,?
10. Перечислите формы устных научных коммуникаций.
11. Дайте определение понятию «коммуникация»
12. Что представляет собой межкультурная коммуникация?
13. На что нацелены исследования в области межкультурной коммуникации?
14. Приведите русский эквивалент английской пословицы «A bird in hand is worth two in a bush
15. Что означает выражение Science does not solve all of life's problems?
16. При переводе отечественных ученых степеней на английский язык возникает целый ряд проблем, которые способен разрешить не каждый переводчик. Дело в том, что в американской системе ученых степеней их всего три. Назовите их
17. Прежде чем написать аннотацию на английском языке, важно разобраться в общих требованиях к этому структурному элементу статьи. В содержание должны быть включены несколько смысловых элементов, одним из которых является background. Что это означает?

18.При написании аннотации на английском языке необходимо использовать формальные клише. Как переводится фраза This study offers the following hypothesis…?

19.Объясните значение слова Аннотация (Abstract or Summary).
20.Переведите на русский язык: She got a master's degree three years ago.

21. Объясните отличие делового и повседневного общения.

22. Какие особенности обмена визитными картами вам известны?

23. Объясните правила составления резюме на английском языке?

24. Назовите способы приветствия в деловой обстановке?

25. Опишите структуру информационного письма международной конференции.

26. Какие разделы включает в себя деловая биография?

27. Переведите на русский язык: «So I have to defend my master thesis in computer science in two weeks».

28. Переведите на русский язык: «The final part of the forum is a scientific conference dedicated to Russian culture»

29. Какой научной степени соответствует английское «Доктор философии (сокращенно - Ph. D., от philosophy doctor)»?

30. Опишите правила написания аннотации на английском языке.

31. Раскройте содержание понятия a job interview.

32. Опишите деловой стиль общения, раскройте его особенности.

33. С какой коммуникативной целью употребляются слова certainly, of course или yes?

34. Сопроводительное письмо (Letter of application) не менее важно, чем резюме, т.к. оно является примером первого контакта с работодателем. Какую информацию обычно содержит сопроводительное письмо?

35. Какие темы не подходят для ведения светской беседы с деловыми и научными партнерами?

36. Дайте характеристику делового письма.

37. Что представляет собой Letter of Complaint (письмо-рекламация)?

38. Объясните, что представляет собой Offer (письмо-предложение).

39. Какие особенности общения по телефону с иностранными партнерами вам известны?

40. Какие правила следует соблюдать, общаясь через переводчика?

41. Что такое калькирование в переводе?

42. Назовите основные части публичной речи.

43. Какие задачи выполняет устная презентация?

44. Что представляют собой грамматические омонимы?

45. Что такое глоссарий терминов и как его необходимо составлять?

Тестовые задания

46. Выберите правильный перевод на английский язык слова разработка

a) working,

b) exploitation,

c) development;

47. Выберите правильный перевод на английский язык слова clearly
a) понятно
b) понимать
c) понятный

48. Выберите правильный перевод на английский язык слова «объединять»
a) unit
b) union
c) unite

49. Выберите правильный вариант перевода to promote
a) поддерживать
b) продвигать
c) подписывать

50. Где обычно пишется дата в деловом письме?
a) В левом нижнем углу
b) В правом верхнем углу
c) В правом нижнем углу
d) В левом верхнем углу

51. Как Вы обратитесь к директору фирмы:
a) Mr. Brown
b) ComradeBrown
c) MyBrown

52. Как Вы обратитесь к замужней женщине:
a) Mrs Smith
b) Miss Smith
c) LadySmith

53. Укажите правильный перевод Store information:
a) хранить информацию
b) обрабатывать информацию
c) считывать информацию

54. Укажите правильный перевод Self-employed:
a) работающий на себя
b) сделавший селфи
b) совместитель

55. Укажите правильный перевод Full-time job
a) полная занятость
b) удаленная работа
c) график работы

56. Выберите подходящий ответ для ситуации: John: “I have been waiting for you for two hours!”

Ann: “----------”.

a) Sorry. It was wrong of me.

b) That's all right.

c) I don't think so.

57. Выберите подходящий ответ для ситуации: Secretary: “How was a trip?” Employee” “_____”.

a) I'm thinking of going on a business trip.

b) I'm just back from my trip.

c) I was late as usual.

d) Everything was fine but a bit tiring.

58. Обращаясь к публике при выступлении, принято говорить

a) Men and women

b) Ladies and gentlemen

c) Misters and Misses

59. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения Receptionist: “ ----------”.

Guest: I'd like to reserve a room. .

a) Do you want something?

b) What do you want, please?

c) Is there anything I can do for you?

60. Выберите реплику, наиболее соответствующую ситуации общения Student: “----------”.

Teacher: “Yes, certainly. So ....”.

a) Could you repeat that, please?

b) Say it again.

c) Slow down!

d) What?

Ключи к тесту

№ вопроса	Правильный ответ
46.	c
47.	a
48.	c
49.	b
50.	b
51.	a
52.	a
53.	a

№ вопроса	Правильный ответ
54.	a
55.	a
56.	a
57.	d
58.	b
59.	c
60.	a

для проверки компетенций УК-5

1. Дайте определение понятию «коммуникация»
2. Что представляет собой межкультурная коммуникация?
3. На что нацелены исследования в области межкультурной коммуникации?
4. Что означает слово дедлайн (deadline)?
5. Обычно резюме европейского формата заканчивается пунктом рекомендации (References). Что оно включает в себя?
6. Объясните понятие деловой протокол (дипломатический протокол).
7. Почему Small talk называют большим искусством "маленькой беседы"?
8. Перечислите краткие правила оформления делового письма.
9. Какой ученой степени соответствует степень PhD. Doctor of Philosophy?
10. Что представляет собой хронологическое (классическое) резюме ?
11. Чем отличаются формальная и неформальная научная коммуникация?
12. Что необходимо указать в электронном письме на иностранном языке после заключительной фразы Sincerely yours, / Искренне Ваш,?
13. Перечислите формы устных научных коммуникаций.
14. Приведите русский эквивалент английской пословицы «A bird in hand is worth two in a bush»
15. Что означает выражение Science does not solve all of life's problems?
16. При переводе отечественных ученых степеней на английский язык возникает целый ряд проблем, которые способен разрешить не каждый переводчик. Дело в том, что в американской системе ученых степеней их всего три. Назовите их.
17. Прежде чем написать аннотацию на английском языке, важно разобраться в общих требованиях к этому структурному элементу статьи. В содержание должны быть включены несколько смысловых элементов, одним из которых является background. Что это означает?
18. При написании аннотации на английском языке необходимо использовать формальные клише. Как переводится фраза This study offers the following hypothesis…?
19. Объясните значение слова Аннотация (Abstract or Summary).
20. Переведите на русский язык: She got a master's degree three years ago.
21. Назовите основной объект изучения в теории межкультурной коммуникации.
22. Дайте определение понятию культурная идентичность.
23. Перечислите наиболее существенные различия при межкультурном общении.

24. Покажите различие между прямой и непрямой стилями коммуникации.

25. Охарактеризуйте культуры, которые принято называть культурами с «низким контекстом».

26. Дайте определение понятию невербальная коммуникация.

27. Дайте определение термина аккультурация.

28. Определите, для представителей какой культуры типично следующее поведение: специалист будет принимать посетителей одного за другим, строго по очереди; во время своей работы он не будет отвечать на телефонные звонки или звонить сам.

29. Опишите типологию культурных измерений Г. Хофстеде.

30. Дайте определение понятию социокультурная идентичность.

31. Дайте определение понятию языковой барьер.

32. Перечислите причины коммуникативной неудачи.

33. Дайте определение понятию межкультурная коммуникация.

34. Поясните необходимость изучения культуры для успешной жизни в другой стране.

35. Дайте определение понятию толерантность.

36. Дайте определение понятию ценности.

37. Перечислите классификацию ценностей.

38. Перечислите сферы культурных ценностей.

39. Опишите сферу, которой уделяется наибольшее внимание в межкультурной коммуникации.

40. Охарактеризуйте понятие межкультурная компетентность

41. Назовите известные вам виды стереотипов. Приведите примеры стереотипов.

42. Чем обусловлены межкультурные различия?

43. Дайте определение понятию «барьеры межкультурной коммуникации».

44. Что является основным объектом изучения в теории межкультурной коммуникации?

45. Дайте определение понятию «эмпатия».

Тестовые задания

46.Принадлежность индивида к какой-либо культуре или культурной группе, формирующая ценностное отношение человека к самому себе, другим людям, обществу и миру в целом. Это -

a) культурная идентичность

b) эмпатия

c) социальная норма

47.«Умей держать себя в руках» - эти слова как ничто лучше выражают девиз

a) англичан

b) испанцев

c) итальянцев

48. Какой город с 18 века является «столицей вкуса», главным законодателем моды:

a) Париж
b) Оттава
c) Санкт-Петербург

49. Где обычно пишется дата в деловом письме?
a) В левом нижнем углу
b) В правом верхнем углу
c) В правом нижнем углу
d) В левом верхнем углу

50. Тип общения, при котором партнеров по общению объединяют интересы дела, совместная деятельность.
a) деловой стиль общения
b) дружеский стиль общения
c) требовательный стиль общения
d) дистанционный стиль общения

51. In which country is chewing gum forbidden by law?
a) Singapore b) Iraq
c) Indonesia……..d) Iran

52. Как Вы обратитесь к директору фирмы:
a) Mr. Brown
b) Comrade Brown
c) MyBrown

53. Как Вы обратитесь к замужней женщине:
a) Mrs Smith
b) Miss Smith
c) LadySmith

54. Коммуникация, сопровождаемая несловесным поведением.
a) вербальная
b) невербальная
c) довербальная
d) поствербальная

55. Направление межкультурной коммуникации, связанное с исследованием проблем социальной адаптации мигрантов, сохранения или потери традиционных культур и национальных меньшинств, называется
a) социология
b) психология
c) лингвистика

56. Стрессовое воздействие иной культуры на человека или общество называется:

a) культурный взрыв

b) культурное насыщение

c) культурный шок

57. Они высоко ценят свою индивидуальность, придают огромное значение разнице между людьми, ценят свободу выбора, просты в общении, экономят время на всем, чужды чопорности. Это характеризует:

a) американцев

b) японцев

c) англичан

58. Выражение этой культуры проявляется в сдержанности, чопорности, пуританстве и т.д.

a) английская

b) японская

c) американская

59. Для общения людей этой страны свойственно обилие комплиментов, знаков благодарности и внимания. Они не будут публично критиковать сотрудника по работе, т.к. считают это проявлением грубости и неуважения.

a) в Саудовской Аравии

b) во Франции

c) в США

60. Тип общения, при котором партнеров по общению объединяют интересы дела, совместная деятельность.

a) деловой стиль общения

b) дружеский стиль общения

c) требовательный стиль общения

Ключи к тесту

№ вопроса	Правильный ответ
46.	a
47.	a
48.	a
49.	b
50.	a
51.	a
52.	a
53.	a
54.	b
55.	a
56.	c

№ вопроса	Правильный ответ
57.	а
58.	а
59.	а
60.	а

Шкала оценивания результатов тестирования

Код и наименование индикатора достижения компетенции	Критерии оценивания сформированности компетенции (части компетенции)
УК-4.1. Знать: существующие профессиональные сообщества для профессионального взаимодействия, устанавливать и развивать профессиональные контакты в соответствии с потребностями совместной деятельности, включая обмен информацией и выработку единой стратегии взаимодействия. УК-4.2. Уметь: применять на практике коммуникативные технологии, методы и способы делового общения для академического и профессионального взаимодействия; демонстрировать умения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.); УК-4.3. Владеть: методикой межличностного делового общения на русском и иностранном языках, с применением профессиональных языковых форм, средств и современных коммуникативных технологий.	выполнение 70% и более оценочных средств по определению уровня достижения результатов обучения по дисциплине
УК-5.1. Знать: причины появления социальных обычаев и различий в поведении людей и на их основе адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними. УК-5.2. Уметь: анализировать важнейшие идеологические и ценностные системы, сформировавшиеся в ходе исторического развития; обосновывать актуальность их использования при социальном и профессиональном взаимодействии. УК-5.3. Владеть: методами и навыками эффективного межкультурного взаимодействия.	выполнение 70% и более оценочных средств по определению уровня достижения результатов обучения по дисциплине

8.2.4. Оценочные средства промежуточного контроля

Вопросы (задания) для экзамена:

1. Письменный перевод со словарем оригинального научного текста объёмом 1500-2000 знаков. Время на подготовку 40 минут.
2. Беседа с экзаменатором на английском языке по проблематике текста.

8.3. Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Основной целью проведения промежуточной аттестации является определение степени достижения целей по учебной дисциплине или ее разделам. Осуществляется это проверкой и оценкой уровня теоретической знаний, полученных обучающимися, умения применять их в решении практических задач, степени овладения обучающимися практическими навыками и умениями в объеме требований рабочей программы по дисциплине, а также их умение самостоятельно работать с учебной литературой.

Организация проведения промежуточной аттестации регламентирована «Положением об организации образовательного процесса в федеральном государственном автономном образовательном учреждении «Московский политехнический университет»

8.3.1. Показатели оценивания компетенций на различных этапах их формирования, достижение обучающимися планируемых результатов обучения по дисциплине

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах),для академического и профессионального взаимодействия				
Этап (уровень)	**Критерии оценивания**			
	неудовлетворительно	**удовлетворительно**	**хорошо**	**отлично**
знать	Обучающийся демонстрирует полное отсутствие или недостаточное соответствие следующих знаний: современные средства информационно-коммуникационных технологий; языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; правила и нормы делового общения на иностранном языке в академической и профессиональной сфере, в том числе нефтегазовой сфере; систему грамматических	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие следующих знаний: современные средства информационно-коммуникационных технологий; языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; правила и нормы делового общения на иностранном языке в академической и профессиональной сфере, в том числе нефтегазовой сфере; систему грамматических и лексических категорий изучаемого (ых)	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие следующих знаний: современные средства информационно-коммуникационных технологий; языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; правила и нормы делового общения на иностранном языке в академической и профессиональной сфере, в том числе нефтегазовой сфере; систему грамматических и лексических категорий изучаемого (ых)	Обучающийся демонстрирует полное соответствие следующих знаний: современные средства информационно-коммуникационных технологий; языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; правила и нормы делового общения на иностранном языке в академической и профессиональной сфере, в том числе нефтегазовой сфере; систему грамматических и лексических категорий изучаемого (ых)

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах),для академического и профессионального взаимодействия				
Этап (уровень)	**Критерии оценивания**			
	неудовлетворительно	**удовлетворительно**	**хорошо**	**отлично**
	и лексических категорий изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов); Методы и формы выстраивания успешной межличностной деловой коммуникации на иностранном языке; языковые формы и средства коммуникативных технологий для устного и письменного общения на иностранном языке	иностранного (ых) языка (ов); Методы и формы выстраивания успешной межличностной деловой коммуникации на иностранном языке; языковые формы и средства коммуникативных технологий для устного и письменного общения на иностранном языке	иностранного (ых) языка (ов); Методы и формы выстраивания успешной межличностной деловой коммуникации на иностранном языке; языковые формы и средства коммуникативных технологий для устного и письменного общения на иностранном языке	иностранного (ых) языка (ов); Методы и формы выстраивания успешной межличностной деловой коммуникации на иностранном языке; языковые формы и средства коммуникативных технологий для устного и письменного общения на иностранном языке
уметь	Обучающийся не умеет или в недостаточной степени умеет: Применять современные средства информационно-коммуникационных технологий для профессионального общения и установления контактов; использовать языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) согласно контексту и речевой ситуации воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; понимать содержание научно-популярных и научных текстов по электроэнергетике, блогов/веб-сайтов; выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие следующих умений: Применять современные средства информационно-коммуникационных технологий для профессионального общения и установления контактов; использовать языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) согласно контексту и речевой ситуации воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; понимать содержание научно-популярных и научных текстов по электроэнергетике, блогов/веб-сайтов; выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие следующих умений: Применять современные средства информационно-коммуникационных технологий для профессионального общения и установления контактов; использовать языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) согласно контексту и речевой ситуации воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; понимать содержание научно-популярных и научных текстов по электроэнергетике, блогов/веб-сайтов; выделять значимую информацию из прагматических текстов	Обучающийся демонстрирует полное соответствие следующих умений: Применять современные средства информационно-коммуникационных технологий для профессионального общения и установления контактов; использовать языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) согласно контексту и речевой ситуации воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; понимать содержание научно-популярных и научных текстов по электроэнергетике, блогов/веб-сайтов; выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах),для академического и профессионального взаимодействия				
Этап (уровень)	**Критерии оценивания**			
	неудовлетворительно	**удовлетворительно**	**хорошо**	**отлично**
	информационного характера; электронной почты. вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; поддерживать контакты при помощи электронной почты	информационного характера; электронной почты. вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; поддерживать контакты при помощи электронной почты	справочно-информационного характера; электронной почты. вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; поддерживать контакты при помощи электронной почты	информационного характера; электронной почты. вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; вести запись основных мыслей и фактов (из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; поддерживать контакты при помощи электронной почты
владеть	Обучающийся не владеет или в недостаточной степени владеет: практическими навыками использования современных коммуникативных технологий для поддержания профессионального взаимодействия для совместной деятельности на иностранном языке Практическими навыками применения современных коммуникативных технологий и способов устной и письменной иноязычной деловой коммуникации практическими навыками межличностного делового общения на иностранном языке с использованием современных	Обучающийся владеет в неполном объеме и проявляет недостаточность владения практическими навыками использования современных коммуникативных технологий для поддержания профессионального взаимодействия для совместной деятельности на иностранном языке Практическими навыками применения современных коммуникативных технологий и способов устной и письменной иноязычной деловой коммуникации практическими навыками межличностного делового общения на иностранном языке с	Обучающимся допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения, частично владеет практическими навыками использования современных коммуникативных технологий для поддержания профессионального взаимодействия для совместной деятельности на иностранном языке Практическими навыками применения современных коммуникативных технологий и способов устной и письменной иноязычной деловой коммуникации практическими навыками межличностного делового общения на иностранном языке с	Обучающийся свободно применяет полученные навыки, в полном объеме владеет практическими навыками использования современных коммуникативных технологий для поддержания профессионального взаимодействия для совместной деятельности на иностранном языке Практическими навыками применения современных коммуникативных технологий и способов устной и письменной иноязычной деловой коммуникации практическими навыками межличностного делового общения на иностранном языке с использованием современных

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах),для академического и профессионального взаимодействия				
Этап (уровень)	**Критерии оценивания**			
	неудовлетворительно	**удовлетворительно**	**хорошо**	**отлично**
	коммуникативных технологий; грамматическими и лексическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов) для осуществления деловой коммуникации.	использованием современных коммуникативных технологий; грамматическими и лексическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов) для осуществления деловой коммуникации.	использованием современных коммуникативных технологий; грамматическими и лексическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов) для осуществления деловой коммуникации.	коммуникативных технологий; грамматическими и лексическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов) для осуществления деловой коммуникации.
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия				
Этап (уровень)	**Критерии оценивания**			
	неудовлетворительно	**удовлетворительно**	**хорошо**	**отлично**
знать	Обучающийся демонстрирует полное отсутствие или недостаточное соответствие следующих знаний: различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе наиболее значимые идеологические ценностные системы, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов культурные особенности участников межкультурного диалога в академической и профессиональной, в том числе нефтегазовой сфере	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие следующих знаний: различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе наиболее значимые идеологические ценностные системы, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов культурные особенности участников межкультурного диалога в академической и профессиональной, в том числе нефтегазовой сфере	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие следующих знаний: различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе наиболее значимые идеологические ценностные системы, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов культурные особенности участников межкультурного диалога в академической и профессиональной, в том числе нефтегазовой сфере	Обучающийся демонстрирует полное соответствие следующих знаний: различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе наиболее значимые идеологические ценностные системы, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов культурные особенности участников межкультурного диалога в академической и профессиональной, в том числе нефтегазовой сфере

УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах),для академического и профессионального взаимодействия				
Этап (уровень)	**Критерии оценивания**			
	неудовлетворительно	**удовлетворительно**	**хорошо**	**отлично**
уметь	Обучающийся не умеет или в недостаточной степени умеет: объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; применять культурно-рефлексивный подход в восприятии культур, учитывать культурные особенности представителей различных культур в ходе межкультурного взаимодействия	Обучающийся демонстрирует неполное соответствие следующих умений: объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; применять культурно-рефлексивный подход в восприятии культур, учитывать культурные особенности представителей различных культур в ходе межкультурного взаимодействия	Обучающийся демонстрирует частичное соответствие следующих умений: объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; применять культурно-рефлексивный подход в восприятии культур, учитывать культурные особенности представителей различных культур в ходе межкультурного взаимодействия	Обучающийся демонстрирует полное соответствие следующих умений: объяснить феномен культуры, её роль в человеческой жизнедеятельности; толерантно взаимодействовать с представителями различных культур; адекватно оценивать межкультурные диалоги в современном обществе; применять культурно-рефлексивный подход в восприятии культур, учитывать культурные особенности представителей различных культур в ходе межкультурного взаимодействия
владеть	Обучающийся не владеет или в недостаточной степени владеет: навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; инструментами для анализа идеологических и ценностных систем, сформировавшихся в ходе исторического развития навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур	Обучающийся владеет в неполном объеме и проявляет недостаточность владения практическими навыками навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; инструментами для анализа идеологических и ценностных систем, сформировавшихся в ходе исторического развития навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур	Обучающимся допускаются незначительные ошибки, неточности, затруднения, частично владеет навыками навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; инструментами для анализа идеологических и ценностных систем, сформировавшихся в ходе исторического развития навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур	Обучающийся свободно применяет полученные навыки, в полном объеме владеет практическими навыками навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; инструментами для анализа идеологических и ценностных систем, сформировавшихся в ходе исторического развития навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур

8.3.2. Методика оценивания результатов промежуточной аттестации

Показателями оценивания компетенций на этапе промежуточной аттестации по дисциплине «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» являются результаты обучения по дисциплине.

Оценочный лист результатов обучения по дисциплине

Код компетенции	Знания	Умения	Навыки	Уровень сформированности компетенции на данном этапе / оценка
УК-4. Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном (ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	современные средства информационно-коммуникационных технологий; языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры), необходимый и достаточный для общения в различных средах и сферах речевой деятельности; правила и нормы делового общения на иностранном языке в академической и профессиональной сфере, в том числе нефтегазовой сфере; систему грамматических и лексических категорий изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов); Методы и формы выстраивания успешной межличностной деловой коммуникации на иностранном языке; языковые формы и средства коммуникативных технологий для устного и письменного общения на иностранном языке	Применять современные средства информационно-коммуникационных технологий для профессионального общения и установления контактов; использовать языковой материал (лексические единицы и грамматические структуры) согласно контексту и речевой ситуации воспринимать на слух и понимать содержание аутентичных общественно-политических, публицистических (медийных) и прагматических текстов, относящихся к различным типам речи, выделять в них значимую информацию; понимать содержание научно-популярных и научных текстов по электроэнергетике, блогов/веб-сайтов; выделять значимую информацию из прагматических текстов справочно-информационного характера; электронной почты. вести диалог, соблюдая нормы речевого этикета, используя различные стратегии; выстраивать монолог; составлять деловые бумаги, в том числе оформлять Curriculum Vitae/Resume и сопроводительное письмо, необходимые при приеме на работу; вести запись основных мыслей и фактов	практическими навыками использования современных коммуникативных технологий для поддержания профессионального взаимодействия для совместной деятельности на иностранном языке Практическими навыками применения современных коммуникативных технологий и способов устной и письменной иноязычной деловой коммуникации практическими навыками межличностного делового общения на иностранном языке с использованием современных коммуникативных технологий; грамматическими и лексическими категориями изучаемого (ых) иностранного (ых) языка (ов) для осуществления деловой коммуникации.	

Код компетенции	Знания	Умения	Навыки	Уровень сформированности компетенции на данном этапе / оценка
		(из аудиотекстов и текстов для чтения), запись тезисов устного выступления/письменного доклада по изучаемой проблеме; поддерживать контакты при помощи электронной почты		
УК-5. Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия	различные исторические типы культур; механизмы межкультурного взаимодействия в обществе на современном этапе наиболее значимые идеологические ценностные системы, принципы соотношения общемировых и национальных культурных процессов культурные особенности участников межкультурного диалога в академической и профессиональной, в том числе нефтегазовой сфере	практическими навыками навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; инструментами для анализа идеологических и ценностных систем, сформировавшихся в ходе исторического развития навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур	навыками формирования психологически безопасной среды в профессиональной деятельности; инструментами для анализа идеологических и ценностных систем, сформировавшихся в ходе исторического развития навыками межкультурного взаимодействия с учетом разнообразия культур	
Оценка по дисциплине (среднее арифметическое)				

Оценка по дисциплине зависит от уровня сформированности компетенций, закрепленных за дисциплиной и представляет собой среднее арифметическое от выставленных оценок по отдельным результатам обучения (знания, умения, навыки).

Оценка «отлично» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 4,5 до 5,0. Оценка «хорошо» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 3,5 до 4,4. Оценка «удовлетворительно» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 2,5 до 3,4. Оценка «неудовлетворительно» выставляется, если среднее арифметическое находится в интервале от 0 до 2,4.

Промежуточная аттестация обучающихся в форме экзамена проводится по результатам выполнения всех видов учебной работы, предусмотренных учебным планом по дисциплине «Иностранный язык и межкультурная коммуникация», при этом учитываются результаты текущего контроля успеваемости в течение семестра.

Оценка степени достижения обучающимися планируемых результатов обучения по дисциплине проводится преподавателем, ведущим занятия по дисциплине методом экспертной оценки. По итогам промежуточной аттестации по дисциплине выставляется оценка «отлично», «хорошо», «удовлетворительно» или «неудовлетворительно».

Шкала оценивания	Описание
Отлично	Выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Студент демонстрирует соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателей, оперирует приобретенными знаниями, умениями, навыками, применяет их в ситуациях повышенной сложности. При этом могут быть допущены незначительные ошибки, неточности, затруднения при аналитических операциях, переносе знаний и умений на новые, нестандартные ситуации.
Хорошо	Выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Студент демонстрирует неполное, правильное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателей, либо если при этом были допущены 2-3 несущественные ошибки.
Удовлетворительно	Выполнены все виды учебной работы, предусмотренные учебным планом. Студент демонстрирует соответствие знаний, в котором освещена основная, наиболее важная часть материала, но при этом допущена одна значительная ошибка или неточность.
Неудовлетворительно	Не выполнен один или более видов учебной работы, предусмотренных учебным планом. Студент демонстрирует неполное соответствие знаний, умений, навыков приведенным в таблицах показателей, допускаются значительные ошибки, проявляется отсутствие знаний, умений, навыков по ряду показателей, студент испытывает значительные затруднения при оперировании знаниями и умениями при их переносе на новые ситуации.

9. Электронная информационно-образовательная среда

Каждый обучающийся в течение всего периода обучения обеспечивается индивидуальным неограниченным доступом к электронной информационно-образовательной среде Чебоксарского института (филиала) Московского политехнического университета из любой точки, в которой имеется доступ к информационно-телекоммуникационной сети «Интернет» (далее – сеть «Интернет»), как на территории филиала, так и вне ее.

Электронная информационно-образовательная среда – совокупность информационных и телекоммуникационных технологий, соответствующих технологических средств, обеспечивающих освоение обучающимися образовательных программ в полном объёме независимо от места нахождения обучающихся.

Электронная информационно-образовательная среда обеспечивает:

а) доступ к учебным планам, рабочим программам дисциплин (модулей), практик, электронным учебным изданиям и электронным образовательным ресурсам, указанным в рабочих программах дисциплин (модулей), практик;

б) формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе сохранение его работ и оценок за эти работы.

Функционирование электронной информационно-образовательной среды обеспечивается соответствующими средствами информационно-коммуникационных технологий и квалификацией работников, ее использующих и поддерживающих.

Функционирование электронной информационно-образовательной среды соответствует законодательству Российской Федерации.

Основными составляющими ЭИОС филиала являются:

а) официальный сайт института в сети Интернет, расположенный по адресу www.polytech21.ru, который обеспечивает:

- доступ обучающихся к учебным планам, рабочим программам дисциплин, практик, к изданиям электронных библиотечных систем, электронным информационным и образовательным ресурсам, указанных в рабочих программах (разделы сайта «Сведения об образовательной организации», «Библиотека», «Студенту», «Абитуриенту», «ДПО»);

- информирование обучающихся обо всех изменениях учебного процесса (разделы сайта «Студенту», «Кафедры», новостная лента сайта, лента анонсов);

- взаимодействие между участниками образовательного процесса (подразделы сайта «Вопрос кафедре», «Задать вопрос директору»);

б) официальные электронные адреса подразделений и сотрудников института с Яндекс-доменом @polytech21.ru (список контактных данных подразделений Филиала размещен на официальном сайте Филиала в разделе «Контакты», списки контактных официальных электронных данных преподавателей размещены в подразделах «Кафедры») обеспечивают взаимодействие между участниками образовательного процесса;

в) личный кабинет обучающегося (портфолио) http://students.polytech21.ru/login.php (вход в личный кабинет размещен на официальном сайте Филиала в разделе «Студенту» подразделе «Электронная информационно-образовательная среда») включает в себя портфолио студента, электронные ведомости, рейтинг студентов и обеспечивает:

- фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения образовательных программ обучающимися,

- формирование электронного портфолио обучающегося, в том числе с сохранение работ обучающегося, рецензий и оценок на эти работы,

г) электронные библиотеки, включающие электронные каталоги, полнотекстовые документы и обеспечивающие доступ к учебно-методическим материалам, выпускным квалификационным работам и т.д.:

Чебоксарского института (филиала) - «ИРБИС» http://library.polytech21.ru

д) электронно-библиотечные системы (ЭБС), включающие электронный каталог и полнотекстовые документы:

- «ЛАНЬ» - www.e.lanbook.com

- Znanium.com - www.znanium.com
- Образовательная платформа Юрайт - https://urait.ru

е) платформа цифрового образования Политеха - https://lms.mospolytech.ru/

ж) система «Антиплагиат» - https://www.antiplagiat.ru/

з) система электронного документооборота DIRECTUM Standard — обеспечивает документооборот между Филиалом и Университетом;

и) система «1С Управление ВУЗом Электронный деканат» (Московский политехнический университет) обеспечивает фиксацию хода образовательного процесса, результатов промежуточной аттестации и результатов освоения образовательных программ обучающимися;

к) система «POLYTECH systems» обеспечивает информационное, документальное автоматизированное сопровождение образовательного процесса;

л) система «Абитуриент» обеспечивает документальное автоматизированное сопровождение работы приемной комиссии.

10. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная литература

1. Барышников, Н. В. Основы профессиональной межкультурной коммуникации : учебник / Н.В. Барышников. — 2-е изд., перераб. и доп. — Москва : ИНФРА-М, 2022. — 348 с. — (Высшее образование). — DOI 10.12737/1391408. - ISBN 978-5-16-016933-0. - Текст : электронный. - URL: https://znanium.com/catalog/product/1391408. – Режим доступа: по подписке.

2. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических направлений: учебное пособие для вузов / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 207 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11608-3. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/495261

3. Поплавская, Т. В. Английский язык. Проблемы коммуникации : учебное пособие для вузов / Т. В. Поплавская, Т. А. Сысоева. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 175 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-07461-1. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/494296

Дополнительная литература

1. Десяева, Н. Д. Академическая коммуникация : учебник для вузов / Н. Д. Десяева. — 2-е изд. — Москва : Издательство Юрайт, 2022. — 151 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-11434-8. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/495695.

2. Меняйло, В. В. Академическое письмо. Лексика. Developing Academic Literacy : учебное пособие для вузов / В. В. Меняйло, Н. А. Тулякова, С. В. Чумилкин. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 240 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-01656-7. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/bcode/452815

Периодика

1. Журнал для изучения Английского Языка. - URL: https://list-english.ru/pdf/mag/HotEnglish152.pdf. - Текст : электронный.

11. Профессиональные базы данных и информационно-справочные системы

Профессиональная база данных и информационно-справочные системы	Информация о праве собственности (реквизиты договора)
Ассоциация инженерного образования России http://www.ac-raee.ru/	Совершенствование образования и инженерной деятельности во всех их проявлениях, относящихся к учебному, научному и технологическому направлениям, включая процессы преподавания, консультирования, исследования, разработки инженерных решений, включая нефтегазовую отрасль, трансфера технологий, оказания широкого спектра образовательных услуг, обеспечения связей с общественностью, производством, наукой и интеграции в международное научно-образовательное пространство. свободный доступ
Сайт Агентства нефтегазовой информации http://www.angi.ru/	Сайт Агентства нефтегазовой информации ANGI.Ru представляет собой специализированный портал, информирующий отраслевую общественность о жизни топливно-энергетического комплекса России. Здесь можно ознакомиться с тендерами и вакансиями нефтяных, газовых и нефтегазосервисных компаний. Создана крупная база данных по предприятиям отрасли. Чтоб идти в ногу со временем, открыт и развивается раздел "Видеоновости", создан канал "Нефтегазовое видео" на YouTube. свободный доступ
Большаяэнциклопедия нефти и газа https://www.ngpedia.ru/index.html	Энциклопедия содержит 630295 статей из разных областей науки и техники. Текстовой базой для составления энциклопедии стала электронная библиотека «Нефть-Газ».

Название организации	**Сокращённое название**	**Организационно-правовая форма**	**Отрасль (область деятельности)**	**Официальный сайт**
Общероссийское отраслевое объединение нефтяной и газовой промышленности	ОООР НГП	Общероссийская негосударственная некоммерческая организация	Добыча, переработка, транспортировка нефти и газа	http://www.orngp.ru/o-nas/documenti-ooor-ngp/

Название организации	Сокращённое название	Организационно-правовая форма	Отрасль (область деятельности)	Официальный сайт
Национальная Ассоциация нефтегазового сервиса	Национальная Ассоциация нефтегазового сервиса	Частная собственность	Добыча, переработка, транспортировка нефти и газа	https://nangs.org/about/why
Союз нефтепромышленников	СНП	Общероссийская негосударственная некоммерческая организация	Добыча, переработка, транспортировка нефти и газа	http://www.sngpr.ru/

12. Программное обеспечение (лицензионное и свободно распространяемое), используемое при осуществлении образовательного процесса

Аудитория	Программное обеспечение	Информация о праве собственности (реквизиты договора, номер лицензии и т.д.)
105 Учебная аудитория для проведения учебных занятий всех видов, предусмотренных программой магистратуры, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) Компьютерный класс Лингвистический кабинет	Kaspersky Endpoint Security Стандартный Educational Renewal 2 года.	Band S: 150-249 Номер лицензии 2B1E-211224-064549-2-19382 Сублицензионный договор №821_832.223.3К/21 от 24.12.2021 до 31.12.2023
	Windows 7 OLPNLAcdmc	договор №Д03 от 30.05.2012) с допсоглашениями от 29.04.14 и 01.09.16 (бессрочная лицензия)
	AdobeReader	свободно распространяемое программное обеспечение (бессрочная лицензия)
	Гарант	Договор № 735_480.2233К/20 от 15.12.2020
	Yandex браузер	отечественное свободно распространяемое программное обеспечение (бессрочная лицензия)
	Microsoft Office Standard 2007(Microsoft DreamSpark Premium Electronic Software Delivery Academic(Microsoft Open License	номер лицензии-42661846 от 30.08.2007) с допсоглашениями от 29.04.14 и 01.09.16 (бессрочная лицензия)
	Zoom	свободно распространяемое программное обеспечение (бессрочная лицензия)
	AIMP	отечественное свободно распространяемое программное обеспечение (бессрочная лицензия)
103а Помещение для самостоятельной	Kaspersky Endpoint Security Стандартный Educational	Band S: 150-249 Номер лицензии 2B1E-211224-064549-

Аудитория	Программное обеспечение	Информация о праве собственности (реквизиты договора, номер лицензии и т.д.)
работы обучающихся	Renewal 2 года.	2-19382 Сублицензионный договор №821_832.223.ЗК/21 от 24.12.2021 до 31.12.2023
	MS Windows 10 Pro	договор № 392_469.223.ЗК/19 от 17.12.19 (бессрочная лицензия)
	AdobeReader	свободно распространяемое программное обеспечение (бессрочная лицензия)
	Гарант	Договор № 735_480.223.ЗК/20
	Yandex браузер	свободно распространяемое программное обеспечение (бессрочная лицензия)
	Microsoft Office Standard 2007(Microsoft DreamSpark Premium Electronic Software Delivery Academic(Microsoft Open License	номер лицензии-42661846 от 30.08.2007) с допсоглашениями от 29.04.14 и 01.09.16 (бессрочная лицензия)
	AIMP	отечественное свободно распространяемое программное обеспечение (бессрочная лицензия)

13. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Тип и номер помещения	Перечень основного оборудования и технических средств обучения
105 Учебная аудитория для проведения учебных занятий всех видов, предусмотренных программой магистратуры, оснащенная оборудованием и техническими средствами обучения, состав которых определяется в рабочих программах дисциплин (модулей) Компьютерный класс Лингвистический кабинет	Оборудование: комплект мебели для учебного процесса; доска учебная; стенды Технические средства обучения: компьютерная техника; мультимедийное оборудование (телевизор)
103а Помещение для самостоятельной работы обучающихся	Оборудование: комплект мебели для учебного процесса; Технические средства обучения: компьютерная техника с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду Филиала

14. Методические указания для обучающегося по освоению дисциплины

Методические указания для занятий лекционного типа

В ходе лекционных занятий обучающемуся необходимо вести конспектирование учебного материала, обращать внимание на категории, формулировки, раскрывающие содержание тех или иных явлений и процессов, научные выводы и практические рекомендации.

Необходимо задавать преподавателю уточняющие вопросы с целью уяснения теоретических положений, разрешения спорных ситуаций. Целесообразно дорабатывать свой конспект лекции, делая в нем соответствующие записи из основной и дополнительной литературы, рекомендованной преподавателем и предусмотренной учебной программой дисциплины.

Методические указания для занятий семинарского (практического) типа.

Практические занятия позволяют развивать у обучающегося творческое теоретическое мышление, умение самостоятельно изучать литературу, анализировать практику; учат четко формулировать мысль, вести дискуссию, то есть имеют исключительно важное значение в развитии самостоятельного мышления.

Подготовка к практическому занятию включает два этапа. На первом этапе обучающийся планирует свою самостоятельную работу, которая включает: уяснение задания на самостоятельную работу; подбор основной и дополнительной литературы; составление плана работы, в котором определяются основные пункты предстоящей подготовки. Составление плана дисциплинирует и повышает организованность в работе.

Второй этап включает непосредственную подготовку к занятию, которая начинается с изучения основной и дополнительной литературы. Особое внимание при этом необходимо обратить на содержание основных положений и выводов, объяснение явлений и фактов, уяснение практического приложения рассматриваемых теоретических вопросов. Далее следует подготовить тезисы для выступлений по всем учебным вопросам, выносимым на практическое занятие или по теме, вынесенной на дискуссию (круглый стол), продумать примеры с целью обеспечения тесной связи изучаемой темы с реальной жизнью.

Готовясь к докладу или выступлению в рамках интерактивной формы (дискуссия, круглый стол), при необходимости следует обратиться за помощью к преподавателю.

Методические указания к самостоятельной работе.

Самостоятельная работа обучающегося является основным средством овладения учебным материалом во время, свободное от обязательных учебных занятий. Самостоятельная работа обучающегося над усвоением учебного материала по учебной дисциплине может выполняться в библиотеке университета, учебных кабинетах, компьютерных классах, а также в домашних условиях. Содержание и количество самостоятельной работы обучающегося определяется учебной программой дисциплины, методическими материалами, практическими заданиями и указаниями преподавателя.

Самостоятельная работа в аудиторное время может включать:

1) конспектирование (составление тезисов) лекций;

2) выполнение контрольных работ;
3) решение задач;
4) работу со справочной и методической литературой;
5) работу с нормативными правовыми актами;
6) выступления с докладами, сообщениями на семинарских занятиях;
7) защиту выполненных работ;
8) участие в оперативном (текущем) опросе по отдельным темам изучаемой дисциплины;
9) участие в собеседованиях, деловых (ролевых) играх, дискуссиях, круглых столах, конференциях;
10) участие в тестировании и др.

Самостоятельная работа во внеаудиторное время может состоять из:

1) повторения лекционного материала;
2) подготовки к практическим занятиям;
3) изучения учебной и научной литературы;
4) изучения нормативных правовых актов (в т.ч. в электронных базах данных);
5) решения задач, и иных практических заданий
6) подготовки к контрольным работам, тестированию и т.д.;
7) подготовки к практическим занятиям устных докладов (сообщений);
8) подготовки рефератов, эссе и иных индивидуальных письменных работ по заданию преподавателя;
9) выполнения курсовых работ, предусмотренных учебным планом;
10) выполнения выпускных квалификационных работ и др.
11) выделения наиболее сложных и проблемных вопросов по изучаемой теме, получение разъяснений и рекомендаций по данным вопросам с преподавателями на консультациях.
12) проведения самоконтроля путем ответов на вопросы текущего контроля знаний, решения представленных в учебно-методических материалах кафедры задач, тестов, написания рефератов и эссе по отдельным вопросам изучаемой темы.

Текущий контроль осуществляется в форме устных, тестовых опросов, докладов, творческих заданий.

В случае пропусков занятий, наличия индивидуального графика обучения и для закрепления практических навыков студентам могут быть выданы типовые индивидуальные задания, которые должны быть сданы в установленный преподавателем срок.

15. Особенности реализации дисциплины для инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья

Обучение по дисциплине «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья (далее ОВЗ) осуществляется преподавателем с учетом особенностей психофизического развития, индивидуальных возможностей и состояния здоровья таких обучающихся.

Для студентов с нарушениями опорно-двигательной функции и с ОВЗ по слуху предусматривается сопровождение лекций и практических занятий мультимедийными средствами, раздаточным материалом.

Для студентов с ОВЗ по зрению предусматривается применение технических средств усиления остаточного зрения, а также предусмотрена возможность разработки аудиоматериалов.

По дисциплине «Иностранный язык и межкультурная коммуникация» обучение инвалидов и лиц с ограниченными возможностями здоровья может осуществляться как в аудитории, так и с использованием электронной информационно-образовательной среды, образовательного портала и электронной почты.